

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

ARAŞTIRMA MAKALELERİ / RESEARCH ARTICLES

“Edebi Baba”nın Vesayetinden “Haysiyet-i Nisvaniyeyi Müdafaa”ya: Fatma Aliye’nin *Hayal ve Hakikat* ile *Enin* Romanlarının Karşılaştırmalı İncelenmesi

*From the guardianship of the “Literary Father” to “Defending the Honor of Women”:
A Comparative Study of Hayal ve Hakikat and Enin by Fatma Aliye*

Fatma Şen Akdemir

1-19

Umberto Eco’nun Açık Yapıt Adlı Eserinin Çevirilerine Eleştirel Bir Yaklaşım

A Critical Approach to the Translations of Umberto Eco's Open Work

Rabia Aksoy Arıkan

21-36

Oğuz Grubu Türk Lehçelerinde Üleştirme

Distribution in the Oghuz Group in Turcic Dialects

Sebahat Armağan

37-54

Çocuk Edebiyatında Kültürel Unsurların Yerleştirme Stratejisi ve Eşdeğerlik Yöntemiyle Aktarımına Yönelik Bir İnceleme: “Peter Pan Kensington Bahçelerinde” Örneği

An Analysis Of Translation Of Cultural Elements In Children's Literature In Terms Of Strategy Of Domestication And Method Of Equivalence: In "Peter Pan In Kensington Gardens"

Evren Barut

Seda Dural

55-70

Grek Harfli Türkçe Kitabelerde Hacı Unvanı ve Kısaltmaları Üzerine

On the Appellation Hacı (Pilgrim) and Its Abbreviations in Greek Lettered Turkish Inscriptions

Emrah Bozok

71-87

XVI. Yüzyılda Edirne’de Yaşanan Taşkınlar Üzerine Bir Araştırma

A Research on the Floods in Edirne in the 16th Century

Hasan Ali Cengiz

89-102

Covid Outbreak Based Recovery Project with "Horizontal World Treatment": Coronapolises

“Yatay Dünya Tedavisi” ile Covid Salgınından Temelli Kurtulma Projesi: Coronapolisler

Mustafa Hulki Cevizoğlu

103-124

A Study on Asaf Halet Çelebi- the Innovative Cultural Poet

Yenilikçi Kültür Şairi Asaf Halet Çelebi Üzerine Bir Araştırma

Mevlüt Ceylan

125-148

Çeviri Teknolojileri Bağlamında Geçen Terimlerin Türkçe Karşılıklarının İncelenmesi
Investigating the Turkish Equivalents of the Terms Used Within the Scope of Translation Technologies

Caner Çetiner

149-163

Tiştir Yazıları Üzerine Toplum Dil Bilimsel Bir Araştırma

A Sociolinguistic Study on T-Shirt Inscriptions

Mehmet Çiçek

165-184

İslami Çocuk Edebiyatı

Islamic Literature of Children

Melek Demirdöğen

Ayşe Farsakoğlu Eroğlu

185-206

**Circumcision, Medicine and the Social Construction of Masculinity in the Late Ottoman Society
(1872-1922)**

Geç Osmanlı Toplumunda Sünnet, Tıp ve Erkekliğin Toplumsal İnşası (1872-1922)

Cem Doğan

207-221

Bestelenen Şiirlerin İz Düşümü ve Klasik Türk Şiirinde Mutribin Sazından Şiirler
The Trace Of Composed Poems and Poetry From Mutrib Period In Classic Turkish Poetry

Özlem Ercan

223-250

Toplumsal Bakış Açısının Yansımalarını İçeren Çingenelerle İlgili Söz Varlıkları

Word Assets about Gypsies Containing Reflections of Social Perspective

Merve Ergüt

251-261

Bir Kur'an Falı Risalesi: Te'vilâtü'l-Kur'ân

A Quran Horoscope Treatise: Te'vilâtü'l-Quran

Süleyman Eroğlu

Mustafa Uluocak

263-290

Arap Lehçelerindeki Fonetik Heceler ile Vurgunun Değişmesi ve Kur'an'ı Kerimin Etkisi

تحول المقاطع الصوتية وانتقال النبر في اللهجات العربية والتأثر بالقرآن

The Transformation of Phonemic Syllables, The Transmission of Stress in The Arabic Dialects,

And Influenced By The Quran

Kerim Faruk

291-306

Nâzım Hikmet'in İlk Sovyetler Birliği Tecrübesi: Gürcistan

Nâzım Hikmet's First Soviet Union Experience: Georgia

Mariami Gaprindashvili

307-324

Yahya Bey'in Şiirlerindeki Kartal Arnavutların Ulusal Sembolü Mü?
Is the Eagle in Jahja Bej's Poems the National Symbol of the Albanians?

Recep Gökkaya
325-334

Ahmet Şevki' nin Leyla ile Mecnun Adlı Tiyatrosunda Diyaloga Dayalı Sezdirimler, Edimbilim Çalışması

Conversational Implicature In Majnun Layla Play by Ahmed Shawqi Pragmatic Study

الاستلزام الحوارى فى مسرحية مجنون لىلى لأحمد شوقى دراسة تداولية

İhab Said İbrahim İbrahim
335-358

En Az Çaba Yasasının Dil Alanlarında İşleyişi

The Process of "The Principle of Least Effort" in The Fields of Linguistics

Hasan Karaca
359-370

Ahmet Hamdi Tanpınar'da Edebiyat, Muhyiddin İbn'ül Arabî'de Felsefe: Kadın
Woman in Ahmet Hamdi Tanpınar's Literature and Muhyiddin İbn'ül Arabî's Philosophy

Nilgün Katipoğlu
371-384

"Çeviri Salt Bir Aktarım Mıdır?" Sorusu Ekseninde Bireysel Bir Yorumlama Süreci Olarak Çeviri

Translation as an Individual Interpretation Process on the Basis of the Question of "Is "Translation Purely A Transfer?"

Mehmet Cem Odacıoğlu
385-392

Sesler Dergisinin İlk Sayısında Sosyalist Realizm
Socialist Realism in the First Issue of Sesler Journal

Murat Yusuf Önem
393-405

Türk Kültüründe 'Gönüllü Ölümden Hastanede Ölüme' Ölümün Seyri Üzerine Bir Deneme
A Study on the Course of Death Concept From "Voluntary Death" To "Death In Hospital" In Turkish Culture

İbrahim Özkan
407-422

Unveiling the Translation Procedures of Fantastic Items and Names in Children's Literature
Çocuk Edebiyatında Fantastik Öğelerin ve İsimlerin Çeviri Yöntemlerini Açığa Çıkarmak

Alize Can Rençberler
423-437

Bir Söylem Analizi; Kadınların Taşdıkları Pankartlarda Eril Söylemi Yapıbozuma Uğratan Dışıl Söylem

An Analysis of Discourse; in the Banners They Carry, Women Feminine Discourse Deconstructing Masculine Discourse

Cafer Şen
439-450

Knut Hamsun Merkezinde “Açlık” Adını Taşıyan Üç Roman

Three Novels Called “Açlık” in the Focus of Knut Hamsun

Cem Şems Tümer

451-465

Françoise Sagan’ın Hoş Geldin Hüzün Adlı Romanında Elektra Kompleksi’nin İzleri

The Traces of the Electra Complex in the Novel Hello Sadness by Françoise Sagan

Ümran Türkyılmaz

Umre Gül Nuevo Boo

467-483

Hakas Türklerine Ait Kahramanlık Destanlarında Renk Sembolizmi I: Ak / Beyaz

Colour Symbolisms in the Epics of Khakas Turks I: Ak / Beyaz (White)

Yaprak Pelin Uluişik

485-513

Yabancı Dil Öğretiminde Konuşma Becerisini Geliştirmeye Yönelik Alıştırma

Tipolojileri

Exercise Typologies for Improving Speaking Skills in Foreign Language Teaching

Ceyda Yalçın

515-525

ELEŞTİRİ / CRITISM

El Gözünde Çöp Aramak

Mehmet Fatih Köksal

527-535